

NOSC PROFIL

NTENDËNZA LADINA

**Indicazioni y cunsëies
per la realizazion**

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

Impressum

Laurà ora da:

Agnes Irsara, ispetëura de religion

Maria Kostner, diretëura dl Ciamp pedagogich

Flavia Lardschneider, coordinadëura dl Servisc per l'inclujion

Genoveffa Ploner, ispetëura y diretëura per la scolines

Olimpia Rasom, responsabla dl Servisc provinziel per la valutazion dl sistem formatif ladin

Claudia Rubatscher, ispetëura per l plurilinguism

Albert Videsott, ispetëur per la scoles

Heinrich Videsott, Ntendënt dla scoles dla localiteies ladines

Coordinazion:

Irene Kostner, culaburadëura dl Ciamp pedagogich per l svilup scolastich

Traduzion y letorat:

Irene Kostner, Ilaria Noci, Marion Perathoner, Olimpia Rasom, Claudia Rubatscher,

Petra Senoner, Sofia Stuflessner, Albert Videsott, Istitut Micurá de Rü

Ilustrazion grafica y layout:

Felix Ploner

Stamparia:

Stamparia dla Provinzia

Editëur:

Ntendënza y Cultura ladina

© 2025 Ntendënza Ladina

Via dei Bottai/Bindergasse 29, I-39100 Bulsan

Nosc Profil – Ndicazioni y cunsëies per la realizazion

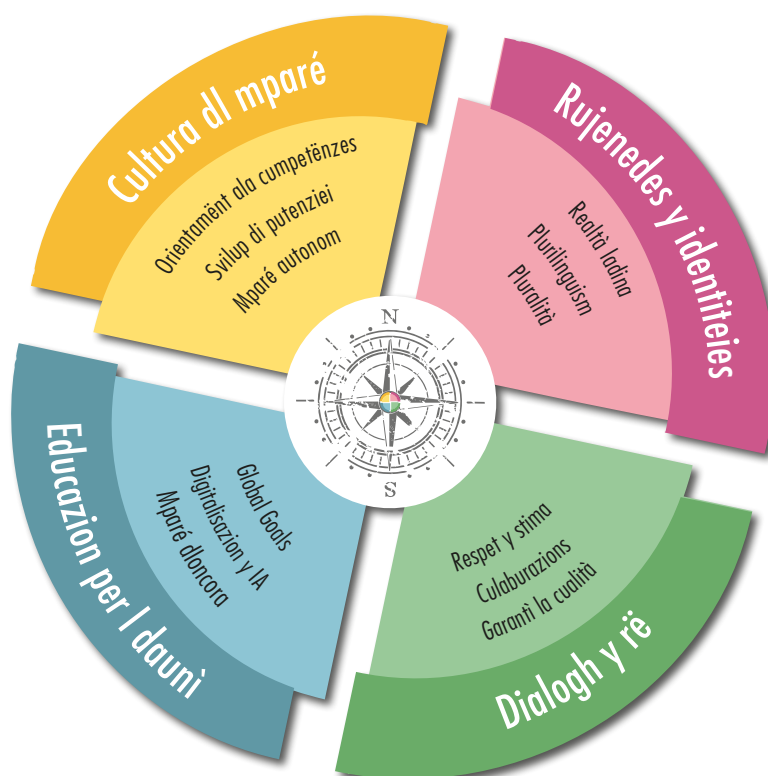
Chësc documënt descrij a fonz i cater ciamps de lëur zentrei che ie udui dant tl Profil dat ora dala Ntendënza ladina y à l fin de vester n orientamënt y n sustëni per la scolines y scoles ladines.

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë



I cater ciamps de lëur zentrei ie reprejentei coche ponc de orientamënt de n compas. Chësc compas ti juda ai atëures dl setor dl'educazion a abiné ora si posizion aldò dla ncëria istituzionela y aldò dla vijions descrites tl Profil y a se udëi ora miec i vares de svilup. Mplu ie l compas na bona metafora per nosc lëur de furnazion, davia che l garantësc orientamënt y dà dant la direzion te n mond che se muda tresora. Per nëus dla Ntendënza ladina iel l simbol di valores y di fins che avisa duta la pertes nteressedes. Chësc compas juda a mantenì la ruta y a garanti la miëura furnazion puscibla dala scolina ala scola auta.

Cultura dl mparé

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

Che l mparé sibe na esperienza positiva per uni muta y uni mut ie tl zënter de nosta ncëria de furmazion. Dajon na gran mpurtanza a metodes pedagogich-didattiches che fej fazion y a n ambient che favorisea l mparé a na maniera che la mutans y mutons, la jëunes y i jëuni, posse svilupé si talënc y putenzië si cumpetënzes. Nosc fin ie chël de nsenië a na moda che la capaziteies y i putenziei individuei vënie renfurzei y che i porte a n bon svilup dl'autonomia y a na ueia de mparé che ne lascia nia do. La mutans y i mutons vën mutivei a se sëurantò la respunsabltà de si aprenimënt y a lauré sun ncëries che ie de utl y che i stimulea. Sce la mutans y i mutons possa crì ora a na maniera co-creativa cie o coche i uel mparé, possi svilupé na si identità ndividuela, abiné ora si fins persunei y si stredes sun mesura.

Orientamënt ala cumpetënzes

Nosc lëur de furmazion uel renfurzè la capaziteies y la cumpetënzes che la mutans y i mutons adrova per si svilup persunel y profesciunel. Chësc uel dì che ti dajon inant sibe cumpetënzes disciplineres che nce cumpetënzes sozieles. De gra a prupostes de aprenimënt pratiches y orientedes al mparé tres l fé, ie la mutans y i mutons boni de adurvé si cunescënzes te cuntesc desvalives y de resolver problems a na maniera creativa. Sëuraprò renfurzons l pensier critich tres metodes che stimulea la creatività y l spirt de respunsabltà. L pensier multiperspetif y l mparé orientà ai valores ie da cunscidré elemënc de gran mpurtanza che mutivea mutans y mutons a mëter n descuscion chël che i à mparà y a l adurvé te cuntesc reëi per pudëi tò de bona dezijions.

Cunsëies per la realizazion:

- Crië ucajions per mparé ativamënter y per costruì deberieda l savëi
- Svilupé ncëries autentiches y realistiches che la mutans y mutons possa lië a si esperienzes
- Ntegré l nseniamënt cun metodes per mparé deberieda (*cooperative learning*)
- Pité ucajions per lauré cun la tlassa aldò dla *flipped classroom*
- Crië ucajions per l juech liede coche forma de mparé da sëul/sëula
- Dé la puscibltà de jì plu sot ti cuntenuc (*deeper learning*)
- Ntegré elemënc de *gamification* y mparé fajan juec
- Promuever na cultura dl feedback costrutif y fé reflëscions metacognitives
- Mparé a na maniera olistica (*ganzheitliches Lernen*)
- Mëter n pratica na pedagogia davierta (*offen gestaltete Pädagogik*)
- Pité lëures a proiet
- ...



Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

Svilup di putenziei

Recunescion y renfurzon i ponc de forza y i talënc individuei dla mutans y di mutons. Chësc vën fat tres n sustëni y n acumpaniamënt sun mesura che ti permët ala mutans y ai mutons de svilupé mo de plu si capaziteies y de nuzé defin si putenziel. Na atmosfera positiva te tlas che mutivea y renforza la crëta te sé nstësc ie essenziela.

N aspet fundamentel tl svilup dl putenziel ie la gestion dla fases de tranzion danter i livei de furmazion. Tlo iel mpurtant njenië ca y sustenì bën la mutans y i mutons tres n acumpaniamënt profesciunel y adatà. Per garantì na tranzion zënza deficulteies, iel fundamentel che l sibe na bona culaburazion danter la istituzion che dà inant la mutans y i mutons y la istituzion che i tol su.

Cunsëies per la realizazion:

- Mëter a jì cunsulënzes individueles sun l mparé
- Personalisé y inividualisé l mparé
- Fé desferenziacions tla prupostes de apredimënt
- Cultivé n ambient adatà per pudëi mparé saurì
- Adaté i cuntenuc, pruzesc y obietifs ai bujëns y a nteresc individuei
- Sustenì i talënc y sustenì la mutans y i mutons cun n putenziel partuculer
- Pité cuntenuc liei a situacions reéles (*Situationsansatz*)
- Mëter a jì y acumpanië proiec individuei
- Adurvé l portfolio coche strumënt de reflescion y documentazion
- ...



Mparé autonom

Mparé autonom uel dì che la mutans y i mutons se tol su la respunsablità de si pruzes de apredimënt. l sburdlon a lauré per si cont, a valuté nstësses/nstësc cie che i uel mparé y a pensé do sun si prugresc. Tres la promozion dl'auto-organizacion y dl'iniziativa persunela, ulons njenië ca la mutans y i mutons a mparé cun segurëza y suzes nce tl dauni.

Cunsëies per la realizazion:

- Crië n ambient per mparé che renforza l'autonomia
- Dé orientamënt y sustenì tl pruzes de autoregulazion
- Pité ncëries daviertes che renforza la scumenciadiva persunela
- Cuncé ite ucasions per n mparé auto-organisà y per tò dezijions individueles
- Presenté y adurvé strumënc per l'autovalutazion y la valutazion di vares persunei
- Ntegré manieres de mparé coche lëures a proiet, lëures a portfolio, lëures cun l plan de lëur y mparé dl'ena, ...
- Udëi dant ucasions de juech liede coche forma de mparé da sëui/sëules
- ...



Rujenedes y identiteies

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

La rujenedes y l'identiteies ie cumpunëtes essenzieles de nosta sozietà. La scolines y la scoles ladines plurilingueles dla mendranza ladina dà truepa mpurtanza al mparé y al'adurvanza segura dla trëi rujenedes ufizieles: ladin, tudësch y talian. Mplu cunscidrons l plurilinguism coche n'ucajion y n mesun per capì y se fé capì te nosc mond globalisà. Duc i atëures de nosc sistem de furmazion se tol su l mpëni de ti jì permez a d'otra rujenedes y d'otra cultures a na maniera davierta y de les valorisé y les ntegré te si lëur de furmazion.

Realtà ladina

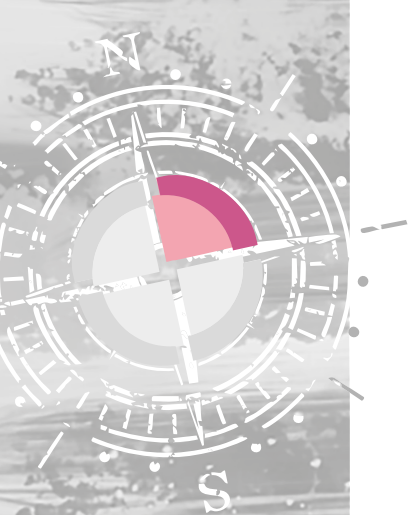
L nseniamënt dla rujeneda, dla storia y dla cultura ladina ie n duvier zentrel dla scolines y dla scoles ladines, che ti permët ai mutons y ala mutans de renfurzè si identità culturale y linguistica y de svilupé na sensibltà per la rujenedes de mendranza. La valorisazion dla pluralità y la scunanza dla rujenedes de mendranza ie na fundamënta mpurtanta per l svilup de na cumunità davierta, respetëusa y democratica.

Cunsëies per la realizazion:

- Ntegré la tradizions y la usanzas ladines tla vita da uni di te scolina y te scola
- Adurvé materiai didatics ladins nce t'l'otra materies
- Mëter a jì proiec y ativateies che tol ite ciamps defrënc coche l artejanat, l'ert, l sport, l turism y n. i.
- Cunlauré cun persones y persunaliteies dla valeda
- Se nuzé de lueges ora de scolina/scola per mparé
- Tò pert a rëies naziuneles che promuev la rujenedes de mendranza
- Renfurzè l barat y la cunlaurazion a livel regiunel y sëuraregiunel
- ...

Plurilinguism

L plurilinguism ie na ressorsa de valor che gëura portes te nosc mond globalisà. Mplu miurea la cunescënza y l'adurvanza de de plu rujenedes nosta capaziteies comunicatives y les renforza nosta cumpetënzes intercultureles. La ne se trata nia mé de savëi de plu rujenedes una dlongia l'otra, ma de n juech dinamich danter la ëiles y de na bona sensibltà t'l'adurvanza dla ressorses linguistiches y cultureles defrëntes che on a despusizion. Dlongia la rujenedes istituzionalisedes, vëniel te nosta istituzions educatives nce cunscidrà y prijà la biografies linguistiches individuelle de duc i atëures. Na postura sensibla ala rujeneda nes juda a respunder ai bujëns de nosta sozietà.



Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

L cunzet de sensibilisazion linguistica – *Éveil aux langues* – renforza la cuscienza dla mutans y di mutons, dla jëunes y di jëuni per la pluralità linguistica y i sensibilisea a d’uni sort de strutures y formes d’esprescion te de plu rujenedes. Chësc ne ti juda nia mé a capì miec si rujeneda ma nce a ntënder la cultures y la identiteies lieses a d’altra rujenedes.

Cunsëies per la realizazion:

- Mèter n droa na didatica linguistica ntegrada: renfurzé la sensibltà linguistica tres la usservazion, la reflescion y l cunfront danter la rujenedes
- Mèter n pratica cunzec dla didatica plurilinguela: *intercomprension*, *translanguaging*, *CLIL*
- Nsenië strategies didatiches cun l’adurvanza de de plu rujenedes: *code mixing* e *code switching*
- Pité juesc de rodul per purvé ora situazions comunicatives reéles
- Adurvé materiai didatics plurilinguei
- Se nuzé de ressorses digiteles y software adatedes
- Purté ite na didatica che svilupea na sensibltà per la rujenedes (*Sprachsensibler Unterricht*)
- Tò n cunscidrazion biografies linguistiches individueles, p. ej. tres n portret dla rujenedes
- Susteniè programs de barat, realisé proiec de cunlaurazion (p .ej. *eTwinning*, viages linguistics y jites)
- ...

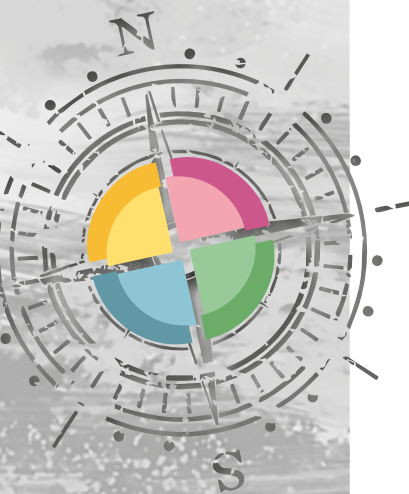


Pluralità

Valorisé la pluralità uel dì recunëscer y respeté la pluralità culturela, linguistica, religëusa, soziela y individuela dla mutans y di mutons y de duc i atëures dl mond dla scolina y dla scola. Nëus respeton y prijon la singularità de uni muta y de uni mut y se tulong su l mpëni de cultivé n tlima daviert y tolerant. Na mentalità de stima de viers dla mutans y di mutons ti permët de comuniché cun suzes te cuntesc defrënc, de svilupé l pensier critich y la capacità de se adaté, coche nce de avëi azes a de miëura puscibleies de stude, de lëur y de furmazion a nivel internazionel.

Cunsëies per la realizazion:

- Mèter a jì proiec y programs che renforza l barat intercultural y soziel y che juda a capì l cunzet dla pluralità
- Pité puscibleies de apredimënt individuel che tën cont dla capaziteies y i bujëns dla mutans y di mutons
- Tré ite la situazions de vita dla mutans y di mutons tla lezion per renfurzé la cumpetënzes sozieles
- Tré ite la families tla programazion di proiec sun l tema dla pluralità
- Nvië via lëures de grupa per proiec che renforza n cont dla pluralità l’interazion soziela y l lëur tl team
- Organisé viages culturei te d’altra regions y te d’autri paejes
- ...



Educazion per l' dauni

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l' dauni

Dialogh y rë

Nosta cumunità educativa se orientea ala ndesfidedes y ala puscibleies dl dauni. Se dajon da fé per l' svilup sustenibl, per la digitalisazion y per l' nseniamënt de competënzes che n adrova per viver te n mond globalisà. Ti dajon na gran mpurtanza al pensier critich, ala creatività y ala capacità de ti vester a problems, per njenië ca la mutans y i mutons, la jëunes y i jëuni ai bujëns dl dauni.

Global Goals

L'integrazion di fins per n svilup sustenibl tla ativateies didatiches ie na pert mpurtanta de nosc lëur. Ulon sensibilisé la mutans y i mutons ala ndesfidedes globeles y nsenië la mpurtanza dla sustenibltà y dla giustizia soziela. Tres ativateies sun tematiches desvalives renfurzons la perzezion de responsabltà de uniun per n dauni sustenibl y n mond ulache n possa viver saurì.

Cunsëies per la realizazion:

- Mèter a jì proiec sun tematiches coche la pesc, dërc umans, sanità, prutezion dl clima, reduzion dla puvertà, valivanza de dërc y n. i.
- Sensibilisé uniun y uniuna a si responsabltà per n dauni sustenibl
- Organisé dis o enes de azion sun tematiches singules
- Cunlauré cun esperc y espertes ti ciamps dla politica, dla cultura y dl ambient
- Pité ativateies de educazion ala democrazia
- ...

Digitalisazion y IA

L'adurvanza dla technologies digiteles y dla nteligënza artifiziela pieta truepa puscibleies per mparé y nsenië miec. Te nosta tlasses se nuzons de technologies modernes per renfurzé la competënzes di media dla mutans y di mutons y per ti nsenië a i adurvé a na maniera responsabla. Se nuzon dla potenzialità dla IA per sustenì i pruzesc de apredimënt individuel y per lauré ora soluzions didatiches personalisedes. Per duc i partezipanc iel mpurtant recunëscer sibe la potenzialiteies che nce i cunfins de chësta technologies modernes y svilupé na sensibltà aldò.



Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

Cunsëies per la realizazion:

- Ntegré app digiteles, plataformes y strumënc multimediei tl nseniamënt
- Se nuzé de materiai didatics che promuev l'adurvanza di media digitei
- Sensibilisé tres proiec sun l putenzial y i lims dl'adurvanza di media digitei
- Adurvé strumënc de IA per la personalisazion dl mparé
- Pité ucajions per mudé ju danter lezions tradiziuneles y lezions digiteles, aldò dl prinzip *blended learning*
- Crië ucajions per purvé ora la metodologia didatica *flipped classroom*
- ...

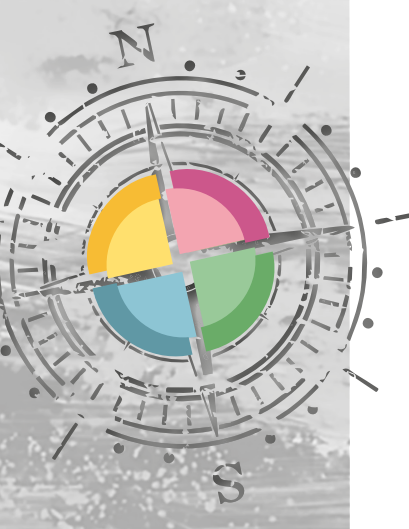


Mparé dloncora

La educazion possa nce jì dla dai mures de tlas. Renfurzon l mparé esploratif y nvestigatif te lueges che ie dedora dal ambient scolastich tradiziunel, coche p.ej. museums, raions sota scunanza y firmes. Chësta lueges ti pieta ai studënc y ala studëntes la puscibltà de mèter n pratica la cunescënzes teoriches y de manteni l bunder y la ueia de cunëscer y de mparé. La lueges extrascolastiches dëssa ntegré l nseniamënt y renfurzè l'autonomia, la creatività y la cumpetënzes sozieles dla mutans y di mutons. Acioche chësta esperienzes ebe na gran fazion, dedicons n'atenzion particulera a ambienc de aprenimënt interatifs y partezipatifs, a tematices mpurtantes y atueles, a materiai per se njenië ca y jì plu sot, ala cualità pedagogica y ala cumpetënza pedagogica, coche nce al'azessibltà y al'inclujion.

Cunsëies per la realizazion:

- Organisé ativiteies de pedagogia esperienziela
- Pité ativiteies tla y cun la natura aldò dla pedagogia dl bosch (*Waldpädagogik*)
- Fé ativiteies de tueda (*inquiry based learning*)
- Mèter a jì manifestazions sportives dedora dala istituzions educatives
- Nvië via proiec che permët de mparé tla cumunità y tla natura
- Recunëscer y valorisé la esperienzes y i resultac dla mutans y di mutons dedora dala istituzions educatives
- Tré ite espertes y esperc extrascolastics di ciamps desvalives
- Lauré deberieda cun istituzions y organizazions dl raion ntëurvia
- ...



Dialogh y rë

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë

La culaburazion de duc i elemënc de nosta cumunità educativa ie fundamentela per l suzes de nosc lëur. Chësc stluj ite mutans y mutons, jëunes y jëuni, personal pedagogich dla scolina, personal nseniant, personal per l'integrazion, personal nia nseniant dla scolines y dla scoles, genitores y persones autorisedes al'educazion, diretëures dla scolines y dla scoles, la Ntendënza y atëures extrascolastics coche istituzions, lies y reprejentanc dla politica.

Na rë sterscia y n dialogh daviert ie la fundamënta per n bon lëur de furmazion. Valorison la cunlaurazion, l sustëni danter duc i atëures y l svilup costant dla cualità. Tres l barat de ideies y esperienzes ulons miuré daniëura la cualità dla educazion y furmé na cumunità sterscia che sibe njenieda a ti jì permez ala ndesfidedes dl dauni.

Respet y stima

N ambient de respet y de stima ie de gran mpurtanza per mparé y nsenië cun suzes. Chësc stluj ite la stima per l lëur y l mpëni de uniuna y uniun, coche nce la promozion de na interazion positiva y costrutiva. Tres feedback costanc y na comunicazion davierta cultivons n tlima de crëta y culaburazion. Mparé se stizan sun valores y ti jì permez cun respet al'otra persones ie ënghe mpurtant. Da descuscions y reflescions teoriches tochel perchël da unì a lum proiec y ativateies ulache la mutans y i mutons possa mëter n pratica chël che i à mparà a nivel teorich.

Cunsëies per la realizazion:

- Cultivé na cultura dl mparé zënza têmes y che azetea l fal coche elemënt mpurtant per miuré y mparé
- Fé ospitazions nternes cun feedback danter l personal nseniant
- Adurvé l cunzet dl *team teaching*
- Crië ucajions per acumpanië la mutans y i mutons canche i mpera
- Mëter a jì proiec de *team building* per duc
- ...



Culaburazions

Sustenion l barat reguler y la planificazion di pruzesc de educazion fata deberieda cun duta la pertes dla cumunteies educatives per crië la miëura cundizions per mparé. Tres ancuntes, workshop y proiec metui a jì deberieda renfurzons la cunlaurazion y svilupon na cultura dla comunicazion positiva. Nsci se nuzons de sinergies mpurtantes.

Cunsëies per la realizazion:

- Crië na rë danter la istituzions
- Pitë puscibleies de barat: ospitazions danter culaburadëures tla valedes ladines
- Mëter a jì ospitazions da dedora structuredes aldò dl focus
- Organisé proiec danter de plu scoles
- Mëter su na plataforma de barat
- ...

Garantì la cualità

La verifica y l miuramënt costant dla cualità dla istruzion ie na pert zentrela de nosc lëur educatif. Dajon mpurtanza ala valutazions reguleres de nosc sistem scholatic, al barat de feedback y al dialogh sun la cualità de nosc servisc. Nsci ulons ejaminé y svilupé inant la fazion de nosc pruzesc educatifs. Tres l'adurvanza de sistemas de gestion dla cualità y tres l'integrazion di atëures dla furmazion tl pruzes de svilup dla cualità, garantions che nosc lëur vënie purtà inant aldò dla ncëria istituzionela.

Cunsëies per la realizazion:

- Zidlé deberieda na cultura dl pensier n cont dla cualità
- Cultivé na cultura dla valutazion interna y fé valutazions internes cun regolarità
- Se nuzé dla valutazion da dedora coche strumënt de reflescion y miuramënt
- Pité acumpaniamënt scolastich y supervijion
- Prugramé mumënc de reflescion sun l lëur pedagogich-didatic
- Dé na lerch ala autoreflescion individuela
- ...

Cultura dl mparé

Rujenedes y identiteies

Educazion per l dauni

Dialogh y rë